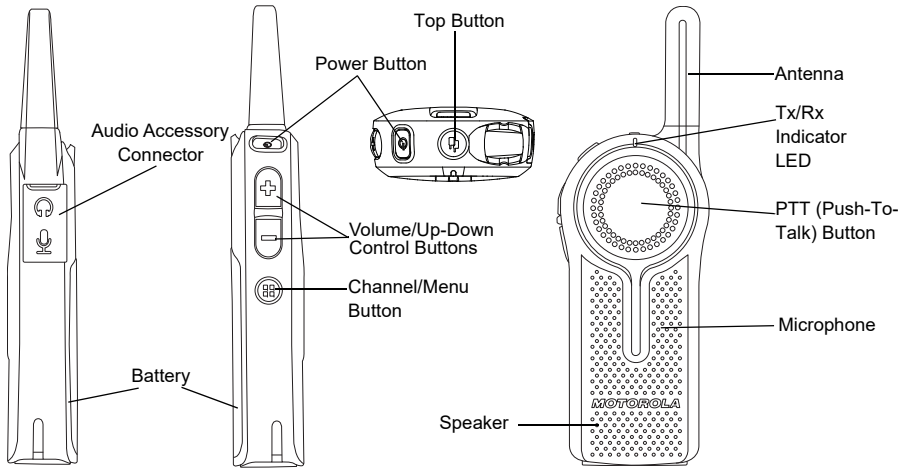


**QUICK REFERENCE GUIDE
DLR SERIES TWO-WAY RADIO**





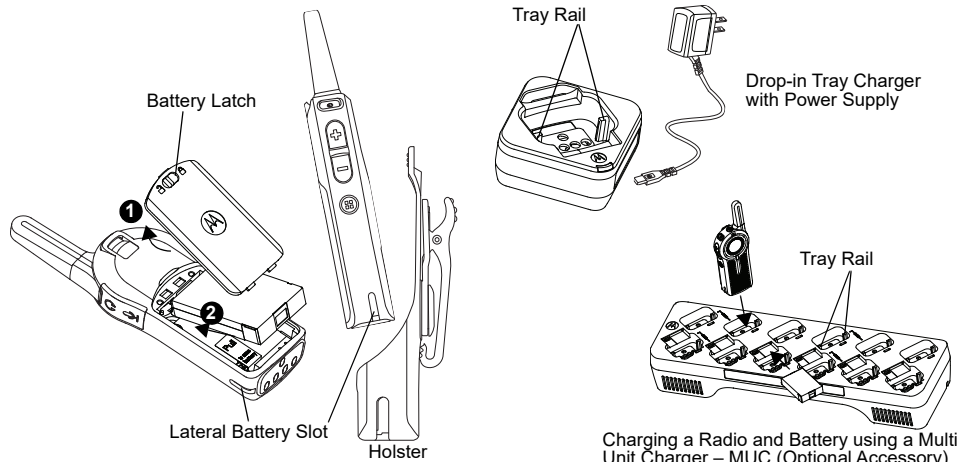
Congratulations on your new Digital Radio!

Please fully charge the battery before first use. Refer to www.motorolasolutions.com/DLR1 for information on product details, user guide, brochures, and approved accessories.

A GETTING STARTED

1. INSTALL THE BATTERY

- Slide the latch at the top of the battery door to the unlock position  and lift up the battery door at the center recess.
- Align the battery contacts with the tabs in the battery compartment. Insert the contact side of the battery first, then press the battery down to secure in place.
- Put the battery door back on the radio. Slide the latch to the lock position .



2. CHARGE THE BATTERY

- Connect the power supply to the drop-in charger tray or a power cord to the MUC and insert the radio into the tray, make sure that the lateral battery slots are inserted in the tray rails. The charger LED flashes a few times (to indicate the current battery charge) when the radio is inserted into the charger. The light on the charger is RED

when the radio is charging. It turns to GREEN once the radio is fully charged (fast blinking RED LED indicates a fault condition).

3. TURN THE RADIO ON/OFF

- To turn ON the radio, long press the Power button (~3 s) until the radio plays the power up tone and the radio Transmit/Receive (Tx/Rx) Indicator LED begins to blink. To turn the radio OFF, long press and hold the Power button until the radio Tx/Rx Indicator LED turns OFF and power down tone is heard.

Tip: Every time the radio powers ON, a voice prompt announces the current channel and battery level.

IMPORTANT!

NON-INTERFERENCE/PRIVACY FEATURE

The DLR Series provides an easy way to ensure non-interference and improved private communications. Follow the simple steps below to select your own four **digit** radio **PROFILE ID Number** (different from the default "0000"). Make sure ALL your radios are configured with the same number.

- With the radio turned OFF, **Hold** down PTT, (+), and **Power** buttons at the same time until you hear the radio power up and announces "**Programming Mode**".
- Press **Channel/Menu** button and you will hear "**Current PROFILE ID <Number>**".
- Use the (+) and (-) buttons to change each **PROFILE ID digit** and **Menu** to move from one digit to the next.
- Once all **PROFILE ID digits** have been changed, the entire new number will be announced. To exit, **long press** the PTT button.

Important: Make sure ALL your radios are configured with the same PROFILE ID or they will not communicate.

Tip: Select a PROFILE ID that is easy to remember, for example a store number or street address number.

For more information, refer to the User Guide full instructions posted in www.motorolasolutions.com/DLR.

B TRANSMITTING AND RECEIVING

- Press the (+) button to increase the volume, or the (-) button to decrease the volume.
- To receive, listen through the speaker. To respond, press **FIRMLY** the PTT (Push to Talk) and **WAIT** to hear the **Talk Permit Tone** (a quick double beep) **BEFORE** you start speaking. Hold the radio vertically 1 to 2 in. (2.5 cm to 5 cm) from mouth when talking. Release the PTT to listen.
- The RED Tx/Rx Indicator blinks slowly when on standby. When the radio is transmitting, the Tx/Rx Indicator is solid RED.
- When the radio is receiving, the RED Tx/Rx Indicator LED blinks quickly.

C HOW TO CHANGE CHANNELS

To change channel, press the Channel/Menu Button. The radio announces the current channel. Press (+) or (-) button to change the channel. The radios will guide you through the channel changes with voice prompts. Short press PTT to exit.

Tip: It is not necessary to wait for the voice prompt to be completed before continuing with next button press.

D BATTERY STATUS

Short press the Power Button to check battery status.

E PRIVATE REPLY

The Top Button is set to Private Reply Feature by default. Press the Top Button to reply privately to the person currently talking to a group (Top button LED will blink ORANGE). Once the person finishes transmitting, press the PTT button to talk one-on-one (the Top Button LED will illuminate solid ORANGE). Both parties will hear voice prompts to announce the beginning and end of the private transmission. Once the private conversation is over, the Top Button LED will be OFF.

Important: The radio times-out Private transmissions after 10 seconds of inactivity.

Tip: If you want to talk privately to someone, call out the name of the person. When the person responds, press the Top Button and then press the PTT button to talk privately.

F ADVANCED CONFIGURATION MODE/OTHER FEATURES

DLR Series allows for other special features (like Radio PROFILE ID, Maximum Channels, Top Button programming, Home Channel, and Instant Mute) through Advanced Configuration Mode. To enter this mode, Power Up while pressing the PTT and (+) buttons and voice prompts will guide you. For more details go to www.motorolasolutions.com/DLR.

ATTENTION!

Before using this product, read the RF Energy awareness and Acoustic Safety information and operating instructions contained in the Safety and RF Energy Exposure Booklet enclosed with your radio package.

DLR Series business two-way radios are FCC (Federal Communications Commission) approved devices, which comply with Part 15 of the FCC Rules (this device does not cause harmful interference). DLR Series operates in the license-free 900 MHz ISM Band.

The AMBE+2™ voice compression software included in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice compression technology is licensed solely for use as is within the Communications Equipment. US Patent Nos.: #8,595,002 B2, #8,359,197, #8,315,860, #8,200,497, #7,970,606, #6,912,495 B2, #6,199,037 B1, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, and #5,715,365.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2017 and 2019 Motorola Solutions, Inc.
All rights reserved.
Printed in China.

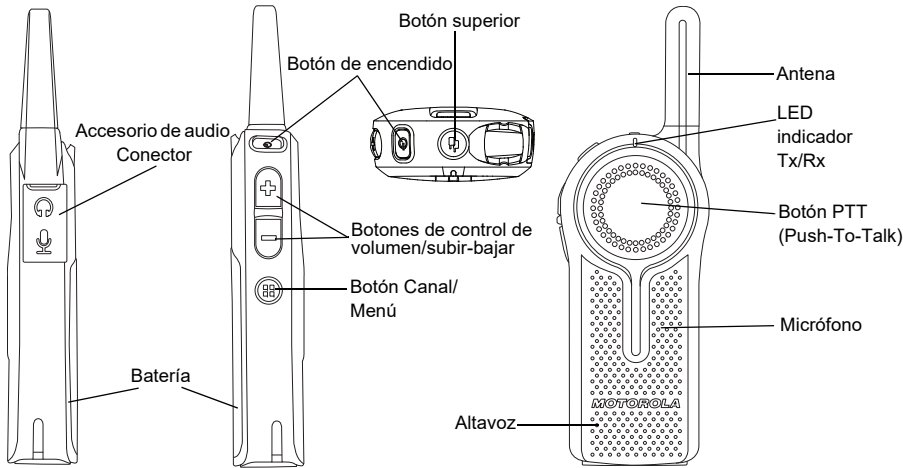


MN003597A01-AB

English

**GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA
RADIO DE DOS VÍAS SERIE DLR**

Español
(Latinoamérica)



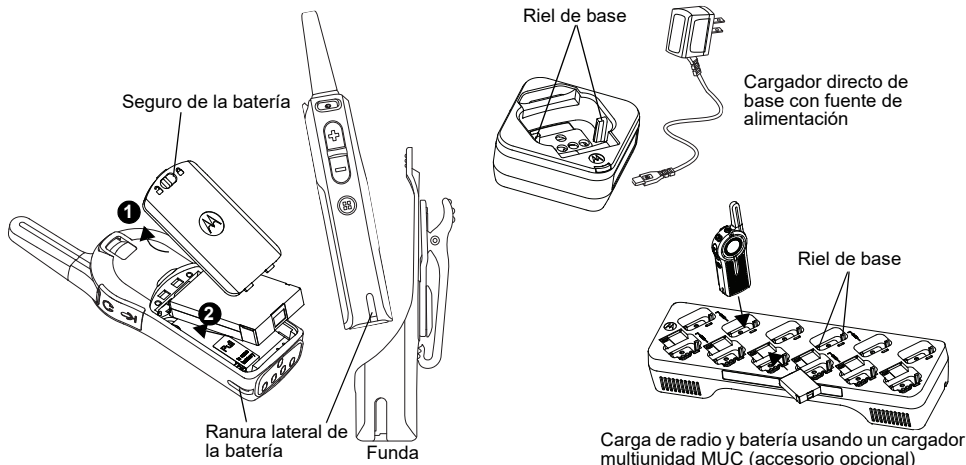
¡Felicitaciones por la compra de su nuevo radio digital!

Cargue completamente la batería antes de utilizar el producto por primera vez. Consulte www.motorolasolutions.com/DLR1 para obtener información sobre detalles de productos, la guía de usuario, folletos, y accesorios aprobados.

A GUÍA DE INTRODUCCIÓN

1. INSTALE LA BATERÍA

- Deslice el seguro de la parte superior de la tapa de la batería hasta la posición de desbloqueo y levante la tapa de la batería desde el hueco central.
- Alinee los contactos de la batería con las pestañas del compartimento de la batería. Inserte primero el lado del contacto de la batería y, luego, presione la batería hacia abajo para fijarla en su lugar.
- Coloque nuevamente la tapa de la batería en el radio. Deslice el seguro a la posición de bloqueo .



2. CARGUE LA BATERÍA

- Conecte la fuente de alimentación al cargador directo de base o un cable de alimentación al MUC e inserte el radio en la base; asegúrese de que las ranuras laterales de la batería estén insertadas en los rieles de la base. El LED del cargador parpadea unas cuantas veces (para mostrar la carga actual de batería) cuando se inserta el radio en el cargador. La luz del cargador brilla en color ROJO cuando se está cargando el radio. Se torna VERDE cuando el radio esté completamente cargado (si el LED parpadea rápido en color ROJO, indica una condición de fallas).

3. ENCENDIDO Y APAGADO DEL RADIO

- Para ENCENDER el radio, mantenga presionado el botón de encendido (~3 seg.) hasta que el radio reproduzca el tono de encendido y el indicador LED de transmisión/recepción (Tx/Rx) del radio comience a parpadear. Para APAGAR el radio, mantenga presionado el botón de encendido hasta que el indicador LED de Tx/Rx del radio se APAGUE y se oiga el tono de apagado.

Consejo: Cada vez que el radio se ENCIENDE, un aviso de voz anuncia el canal actual y el nivel de batería.

IMPORTANTE: FUNCIÓN DE NO INTERFERENCIA/PRIVACIDAD

La serie DLR proporciona una forma sencilla para garantizar comunicaciones privadas mejoradas y sin interferencia. Siga los sencillos pasos que se indican a continuación para seleccionar su propio número de ID DE PERFIL de radio de cuatro dígitos (distinto del número predeterminado "0000"). Asegúrese de que TODOS los radios estén configurados con el mismo número.

1. Con el radio APAGADO, mantenga presionados los botones PTT, (+), y de Encendido al mismo tiempo hasta que oiga que el radio se enciende y anuncia "Programming Mode".
2. Presione el botón Canal/Menú y oirá "Current PROFILE ID <Number>".
3. Utilice los botones (+) y (-) para cambiar cada dígito del ID DE PERFIL y el botón Menú para pasar de un dígito al siguiente.
4. Una vez que se hayan cambiado todos los dígitos de ID DE PERFIL, se anunciará todo el número nuevo. Para salir, mantenga presionado el botón PTT.

Importante: Asegúrese de que TODOS los radios estén configurados con el mismo ID DE PERFIL o no podrán comunicarse.

Consejo: Seleccione un ID DE PERFIL fácil de recordar, por ejemplo, un número de establecimiento o un número de dirección de calle.

Para obtener más información, consulte las instrucciones completas de la Guía del usuario publicada en www.motorolasolutions.com/DLR.

B TRANSMISIÓN Y RECEPCIÓN

- Presione el botón (+) para aumentar el volumen o el botón (-) para disminuir el volumen.
- Para recibir, escuche a través del altavoz. Para responder, pulse **CON FIRMEZA** el botón PTT (Push-To-Talk) y el botón ESPERAR para oír el Tono de permiso para hablar (un pitido rápido doble) ANTES de empezar a hablar. Sostenga el radio en sentido vertical a una distancia de la boca de 1 a 2 pulg. (2,5 cm a 5 cm) cuando esté hablando. Suelte el botón PTT para escuchar.
- El indicador Tx/Rx en color ROJO parpadea lentamente cuando está en modo de espera. Cuando el radio está transmitiendo, el indicador Tx/Rx brilla con luz ROJA fija.
- Cuando el radio está recibiendo, el LED indicador Tx/Rx en color ROJO parpadeará rápidamente.

C CÓMO CAMBIAR DE CANAL

Para cambiar el canal, presione el botón Canal/Menú. El radio anuncia el canal actual. Presione el botón (+) o (-) para cambiar el canal. Los radios lo orientarán durante los cambios de canal con avisos de voz. Presione brevemente el botón PTT para salir.

Consejo: No es necesario esperar a que el aviso de voz termine para presionar el siguiente botón.

D ESTADO DE LA BATERÍA

Presione brevemente el botón de encendido para comprobar el estado de la batería.

E RESPUESTA PRIVADA

El botón superior está configurado de forma predeterminada con la función Respuesta privada. Presione el botón superior para responder en privado a la persona que está hablando a un grupo (el LED del botón superior parpadeará en color NARANJA). Una vez que la persona termine de transmitir, presione el botón PTT para hablar de forma individual (el LED del botón superior se encenderá en color NARANJA fijo). Ambas partes oirán los avisos de voz que anuncian el comienzo y fin de la transmisión privada. Una vez que la conversación privada haya terminado, el LED del botón superior se APAGARÁ.

Importante: El radio concluye las transmisiones privadas después de 10 segundos de inactividad.

Consejo: Si desea hablar en privado con alguien, solo tiene que decir el nombre de la persona en voz alta. Cuando la persona responda, presione el botón superior, y luego presione el botón PTT para hablar en privado.

F MODO DE CONFIGURACIÓN AVANZADA/OTRAS FUNCIONES

La serie DLR admite otras características especiales (como ID DE PERFIL del radio, canales máximos, programación de botón superior, canal principal y silencio al instante) mediante el Modo de configuración avanzada. Para acceder a este modo, encienda el equipo mientras presiona los botones PTT y (+). Luego, los avisos de voz le guiarán durante el proceso. Para obtener más detalles, visite www.motorolasolutions.com/DLR.

ATENCIÓN:

Antes de utilizar este producto, lea la información sobre conocimiento de energía de radiofrecuencia y seguridad acústica, y las instrucciones de funcionamiento incluidas en el folleto de la Guía de seguridad y exposición a energía de radiofrecuencia, que viene con el paquete del radio.

Los radios comerciales de dos vías serie DLR son dispositivos aprobados por la FCC (Federal Communications Commission), los cuales cumplen con la Parte 15 de las normas de la FCC (este dispositivo no causa interferencias perjudiciales). La serie DLR funciona en la banda de licencia gratuita ISM de 900 MHz.

El software de compresión de voz AMBE+2™ que incluye este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual, incluidos derechos de patente, autor y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. La licencia de esta tecnología de compresión de voz abarca exclusivamente el uso tal como está dentro del equipo de comunicaciones. Números de patente de los Estados Unidos: #8,595,002 B2, #8,359,197, #8,315,860, #8,200,497, #7,970,606, #6,912,495 B2, #6,199,037 B1, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390 y #5,715,365.

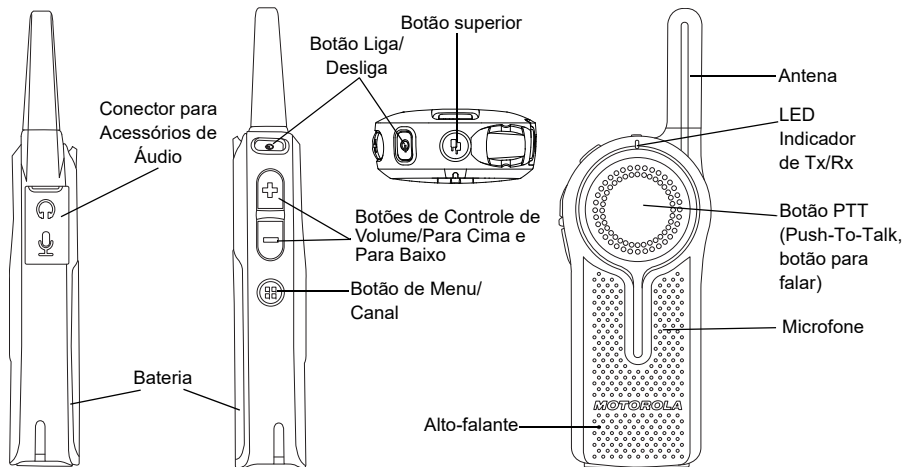
MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.

© 2017 y 2019 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.



MN003597A01-AB

**GUIA DE REFERÊNCIA RÁPIDA
RÁDIO BIDIRECIONAL SÉRIE DLR**



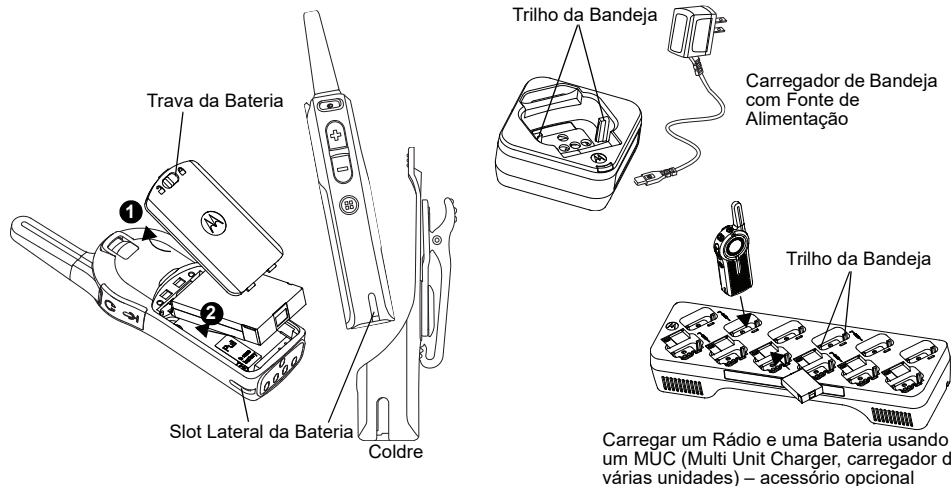
Parabéns por seu novo Rádio Digital!

Carregue totalmente a bateria antes do primeiro uso. Consulte www.motorolasolutions.com/DLR1 para obter informações sobre detalhes do produto, guia de usuário, folhetos, e acessórios aprovados.

A INTRODUÇÃO

1. INSTALAR A BATERIA

- Deslize a trava da parte superior da tampa da bateria para a posição de desbloqueio e levante a tampa da bateria no encaixe central.
- Alinhe os contatos da bateria com os terminais de contato do compartimento da bateria. Em primeiro lugar, insira o lado da bateria que tem os contatos e, em seguida, pressione a bateria para fixá-la no lugar.
- Coloque a tampa da bateria de volta no rádio. Deslize a trava até a posição de bloqueio .



2. CARREGAR A BATERIA

- Conecte a fonte de alimentação à bandeja do carregador ou um cabo de energia ao MUC e insira o rádio na bandeja. Verifique se os slots laterais da bateria estão acoplados aos trilhos da bandeja. O LED do carregador piscará algumas vezes (para indicar a carga atual da bateria) quando o rádio for inserido no carregador. A luz do carregador ficará VERMELHA quando o rádio estiver sendo carregado. Quando o rádio estiver totalmente carregado, a luz ficará VERDE (um LED VERMELHO piscando rapidamente indica uma condição de falha).

3. LIGAR E DESLIGAR O RÁDIO

- Para LIGAR o rádio, faça o pressionamento longo do botão Liga/Desliga (aproximadamente 3 segundos) até que o rádio emita o tom de inicialização e o LED indicador de Tx/Rx (Transmissão/Recepção) do rádio comece a piscar. Para DESLIGAR o rádio, faça o pressionamento longo do botão Liga/Desliga e mantenha-o pressionado até que o LED indicador de Tx/Rx do rádio seja DESLIGADO e o tom de desativação seja ouvido.

Sugestão: Sempre que o rádio for LIGADO, uma mensagem de voz anunciará o canal atual e o nível da bateria.

IMPORTANTE!

RECURSO DE NÃO INTERFERÊNCIA/PRIVACIDADE

A Série DLR oferece uma forma fácil de garantir comunicações privadas aprimoradas e sem interferência. Siga as simples etapas a seguir para selecionar seu próprio **Número ID de PERFIL** do rádio com quatro **dígitos** (diferente do padrão "0000").

Verifique se **TODOS** os seus rádios foram configurados com o mesmo número.

1. Com o rádio DESLIGADO, **mantenha pressionados** os botões **PTT, (+) e Liga/Desliga** ao mesmo tempo até ouvir o tom de inicialização do rádio e o anúncio "**Programming Mode**".
2. Pressione o botão **Menu/Canal** e você ouvirá "**Current PROFILE ID <Number>**".
3. Use os botões **(+) e (-)** para alterar cada **dígito do ID de PERFIL** e pressione **Menu** para mover-se entre os dígitos.
4. Assim que todos os **dígitos do ID de PERFIL** forem alterados, todo o novo número será anunciado. Para sair, faça um **pressionamento longo** do botão **PTT**.

Importante: Verifique se **TODOS** os seus rádios foram configurados com o mesmo ID de PERFIL ou eles não se comunicarão.

Sugestão: selecione um ID de PERFIL que seja fácil de memorizar, por exemplo, um número de loja ou um número de endereço.

Para obter mais informações, consulte as instruções completas do Guia do Usuário, publicadas em www.motorolasolutions.com/DLR.

B TRANSMISSÃO E RECEPÇÃO

- Pressione os botões **(+) e (-)** para aumentar e diminuir o volume, respectivamente.
- Para receber, ouça pelo alto-falante. Para responder, pressione com **FIRMEZA** o **PTT** e **AGUARDE** para ouvir o **Tom de Permissão para Falar** (um breve bipé duplo) **ANTES** de começar a falar. Ao falar, segure o rádio na posição vertical a uma distância de 2,5 cm a 5 cm (1 a 2 pol.) da boca. Solte o botão PTT para ouvir.
- O Indicador VERMELHO de Tx/Rx piscará lentamente quando o rádio estiver em espera. Quando o rádio estiver transmitindo, a luz do Indicador de Tx/Rx brilhara em VERMELHO sólido.
- Quando o rádio estiver recebendo, o LED VERMELHO Indicador de Tx/Rx piscará rapidamente.

C COMO TROCAR DE CANAL

Para trocar de canal, pressione o Botão Menu/Canal. O rádio anunciará o canal atual. Pressione os botões **(+) ou (-)** para trocar de canal. Durante as trocas de canal, o rádio fará orientações com mensagens de voz. Para sair, faça um pressionamento curto do PTT.

Sugestão: Não é necessário aguardar a conclusão da mensagem de voz para fazer o próximo pressionamento do botão.

D STATUS DA BATERIA

Para verificar o status da bateria, faça o pressionamento curto do Botão Liga/Desliga.

E RESPOSTA PRIVADA

Por padrão, o Botão Superior é definido com o Recurso de Resposta Privada. Pressione o Botão Superior para responder de modo privado à pessoa que está falando com um grupo no momento (o LED do botão Superior piscará na cor LARANJA). Assim que a pessoa finalizar a transmissão, pressione o botão PTT para falar diretamente com ela (o LED do Botão Superior brilhara na cor LARANJA sólido). Ambas as partes ouvirão mensagens de voz que anunciarão o começo e o fim da transmissão privada. Assim que a conversa privada terminar, o LED do Botão Superior ficará DESATIVADO.

Importante: O rádio encerrará as transmissões Privadas depois de 10 segundos de inatividade.

Sugestão: Se você deseja fazer uma conversa privada com alguém, basta chamar o nome da pessoa. Então, quando a pessoa responder, pressione o Botão Superior e, em seguida, o botão PTT.

F MODO DE CONFIGURAÇÃO AVANÇADA/OUTROS RECURSOS

A Série DLR permite outros recursos especiais (como o ID de PERFIL do Rádio, Máximo de Canais, programação do Botão Superior, Canal Inicial e Silenciamento Instantâneo) por meio do Modo de Configuração Avançada. Para entrar nesse modo, faça a Inicialização enquanto pressiona os botões PTT e **(+)**, e você será orientado por mensagens de voz. Para obter mais detalhes, acesse www.motorolasolutions.com/DLR.

ATENÇÃO!

Antes de usar este produto, leia as informações de Segurança Acústica e conscientização sobre a energia de RF e as instruções operacionais do Livro de Segurança e Exposição à Energia de RF, incluído no pacote de seu rádio.

Os rádios bidirecionais comerciais da Série DLR são dispositivos aprovados pela FCC (Federal Communications Commission, comissão de comunicação federal) e cumprem a Seção 15 das Regras da FCC (este dispositivo não causa interferência prejudicial). A Série DLR opera na Banda ISM 900 MHz livre de licenças.

O software de compressão de voz AMBE+2™ incluído neste produto é protegido por direitos de propriedade intelectual, incluindo direitos de patente, direitos autorais e segredos comerciais, da Digital Voice Systems, Inc. Essa tecnologia de compressão de voz é licenciada exclusivamente para uso, no estado em que se encontra, no Equipamento de Comunicação. Números de patentes nos EUA: Nº 8.595.002 B2, nº 8.359.197, nº 8.315.860, nº 8.200.497, nº 7.970.606, nº 6.912.495 B2, nº 6.199.037 B1, nº 5.826.222, nº 5.754.974, nº 5.701.390 e nº 5.715.365.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são usadas sob licença. Todas as demais marcas comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

© 2017 e 2019 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados.



MN003597A01-AB

Este produto está homologado pela Anatel de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência. Informamos que os máximos valores de SAR medidos para este produto são:

Faixa	SAR W/Kg (Cabeça)	SAR W/Kg (Corpo)
902,0 - 907,5 915,0 - 928,0	-	2.775 W/Kg